

MIERCURI.
ANULU VII.

—
VOIESCE
SI VEI PUTÈ,

ROMANULU.

DIARIU POLITICO, COMERCIALE, LITERARIU.

(ARTICLELE TRAMISE SI NEPUBLICATE SE VORU ARDE.)

Direktorul diariului: C. A. Rosetti. — Gerantul responsabil: M. Caludescu.

Pentru abonare și reclamări se voru adresa la Administratorul diariului D. C. D. Aricescu, Pas. Român No. 13.

Abonarea pentru București pe ană	128 lei
Sese lune	64 —
Trei lune	32 —
Pe luna	11 —
Unu exemplar	24 par
Iosefină linie de 30 litere	1 leu
Laseriună și reclame linia	3 lei

Comuna Cătun, 5 Maiu 1863.

ROMANIA.

D-lor Membri ai Consiliului Comunei Cătun.

La adresa d-stră N. 74 prin care îmi cerești a ve respunde contribuționea mea fonciari și personale pe trimestrul Aprilie, după ordinul No. 1071, ce ați priimit de la D. Suptu prefectu, ve respundu că amu aflată tărđi, aici la moșie unde locuiesc, că On. Cameră Legislativă a votată implinirea contribuționilor de ori-ce natură numai pe lunele Ianuarie și Februarie, și a declarată afară din lege pe ori-cine va ordina sau va percepe acele contribuționi și pe alte lune nevotate de dinsa; În necunosciță daru de lucru amu fostu respunsu contribuționile mele și pe luna Martie.

Vădendu înse acum că aceste contribuționi mi le cerești și pe co-rințele trimistru Aprilie, suptu scrișul, ca cetățen și ca alegători alu Collegiului directu de proprietari din acestu districtu, și gelosu pentru conservarea legilor constituționale, ve respundu că nu me potu face călcătorii delege, și voi sta într'insa, cumu amu statu totu d'auna, refusându respunderea ori-carii contribuționi pînă cându va veni legea; sau pînă cându me veți urmări și esecuta.

Prinții Domnilor ect. ect.

Michail C. Athanasiu.

REVISTA POLITICA.

BUCUREȘTI, 7th Florariu.

Diariul Economist are unu articlu în privința marelui ministru prusian atât de liberale și de constituționale, în cătu totă Europa vorbesce astă-di de numele seu, și cu toate că nu inspiră uă mare admirățione, mai cu sămă în Englittera unde nu pînă suntu înțelese ideile sale constituționale, dar precum s'a vedută s'a găsită uă teră unde gloria sa n'a lasată se dîrmă pe ministrul și s'a silită, se silescă a ur-

ma pasu cu pasu, și în fapte și în cu-vinte, pe marele ministru prusianu.

Diariile nu pîr suntu favorabili a-cestui ministru, daru admiratorii sei sciu forte bine că unu asemenee ministru de bronzu nu se turbură și nu se opresce în cale fiindu că opinioñii publice i-a plăcută a-i dice că merge în prăpastia.

Articolu despre care vorbim, din Economist, începe cu aceste cuvinte: „Herr von Bismarck începe a deveni uă ciumă publică, și termină cu acestea: „Herr von Bismarck împinge la revoltă și înainteză fără se se turbure pe uă cale din care numai uă eșire este cu putință: pentru acesta uă denunțăm ca unu inimicu publicu alu păcii Europei.“

Diariul L'Europe de la 1 Maiu are unu articlu datat din London, în care citim următoarele cuvinte:

„Ludovicu XIV — este adeverat — era omu care putea se iatre în Parlamentu cu cisme lungi și cu biciusa în mănu. Daru, mai anteriu Ludovicu XIV era Ludovicu XIV, și apoi, însoțită sa avea celu pucinu meritul d'a nu fi sistematică. Dovădă este că într'u q, tremurăndu înaintea efectelor măniei sale, aruncă bastonul pe ferestre, temându-se d'a nu isbi p'unu genitomu.

„Herr von Bismarck, care nu este „marele rege“, elu nu s'ar ingrijii atât.

„Dacă ministrul prusianu voiesce ca Europa se vorbescă despre din-sul, și în ori ce chipu, atunci trebuie se să mulțămită. Aici, celu pucinu, lumea se ocupă de faptele sale c'uă prodigalitate de desprețu și de indig-nare de care, negreșită, vanitatea sa nu se va turbura.

„Unu Ministru, socotită constituțională, se cudește a dice unei Adunări a Reprezentanților poporul: „Vomu face resbelul și fără aprobarea noastră“, unu ministru invitat, în puterea Constituționil, se să facă la uă desbatere care-lu privia, se alătă impudință a declara că auqită totu dintr'uă came-ră vecină, acestea suntu lucruri caru, în teră de unde-și scriu se paru mon-struose și cu neputință. În Englittera, unu ministru care și-ar permite uă asemenee purtare, ar fi nu numal go-nită indată din Cameră și resturnată de la putere, daru datu afară din so-

cietate, ca unul care și-a perduț titlul de gentleman.

„Ce! nu era destulă se anunț Camerei prusiane că voru merge fără dinsa și fără budgetul seu? Nu era destulă se-i refuse ori-ce explicare ca-tologică în privința conveniunii închiătate între Prussia și Russia, sau, cu alte cuvinte, ori ce controlu asupra politicei din afară a guvernului? Trebuia ore se o trateze ca cumu ar fi fostu nedemnă de cuvintele ce trebuesc păstrate între omeni de bună companiă?

„Speră ore în deliriul vanității sale, se dovedescă lumi că elu are intrinsul stofa unu alu douile Strafford? Daru aroganța lui Strafford a fostu bôla unu suflătă deosebitu; elu nu se coboră nicu uă dată la insulte grosolan; și apoi, se scie unde l'a cendusu, chiară pe Strafford acea aroganță!

„Gea-a-ce e mai limpede în purtarea ministrului prusianu, este că avilarea represențaționii naționale este uă afacere de sistemă. Întemeiăndu-se pe flegma germanică, elu socotesce fără indouă.

„Că Camera prusiană va suferi to-te insultele care i se aruncă în facă;

„Că regimul reprezentativu va căde prin acesta în disprețu; că poporu, citindu desbaterile în care depu-til suferă și se trata căndu ca sco-lari, cându ca subalterni, se va depărta de dinșil cu indiferență, pôte eu desgustu;

„Ca Camera prusiană va suferi to-te insultele care i se aruncă în facă;

„Că alergătorii după funcțiuni atât de numeroși în Prusia, se voru grăbi a duce închinăciunile loră la picioarele puterii celei mai cutedătorii;

„Intr'unu cuvântu, că instituționile reprezentative voru muri de degrada-re prin care suntu isbiți aceia în cari ele se personifică.

„Remâne a sci pînă la ce punctu isbândă acestei triste politice va fi înlesnită de răbdarea omenilor cari suferă atatea injurie. Economistul îl compara cu copii cari abia au trecutu de vîrstă în care bătăia devine nesuferită, fiindu că pe lingă durerea fisică s'a-dauge simpțimintul unei umiliră mai

de d-ta cu avantajă, și dacă propunerea ce vinu a-și face d'a si secre-tariul meu își va putu conveni... unu cuvintu va fi în destul.

— Această propunere îmi convine din toate puncturile, afară numai dacă ocupăriunile de cari își vorbesc, cer-îndu-mi pîr multu timpu, nu m'ar pu-ne în neputință d'a-mi urma cur-sul de dreptu.

— O! intrerupse străinul, dacă n'ai alte obiecționi, iudăta ne vomu înțelege.

— Doresc și eu.

— Îmi vel dă dîoue ore pe di și vei alege timpul care-ți va conveni mai bine... Ei bine, primesci?

— Cu placere, și chiară d'astădi sun la dispositiunea d-v.

— Astăptă! astăptă, trebuie se scii retribuționea ce-ți potu dă...

— Ori care ar fi, domnule, intrerupse Paulu la rândul seu, me voju multă.

— Ba nici de cumu, ce dracu!

Abonarea pentru districte de 152 lei

Sese lune 76 —

Trei lune 38 —

Unu exemplar

Iosefină linie de 30 litere

Laseriună și reclame linia

3 lei

— Abonamentele incep la 1 și 16 ale fie-cărui lune.

Ele se facă în districte la corespondență dării și prin poste.

În Paris la d. Hallegrain, rue de l'ancien

comédie, 5; pe trimestru 20 franci.

In Austria la direcțiile postale și la agen-

țate de abonare, pe trimestru 10 florini argintă valută austriacă.

8 MAIU 1863.

ANULU VII.

— LUMINÉZĂ-TE
SI VEI FI.

ar suferi unu asemenea ministeriu, cându pe deputații și omeni din Prussia să facă copii și cai blândi?

Ministerul prusianu nu se turbură de ce se dice impregiurul seu, și merge nainte înfășurată în despre-țitoria sa nepăsare, plină va băga în noroi și cele-lalte doue rōte, ingropându-se de toū, după cumu dice Times.

Acumă în urmă, în mijlocul desbaterii asupra proiectului pentru reorganizarea armatei, unu deputat, D. de Sybel a disu: „Că dacă ministerul resbelului vorbesce de patriotismu, va face bine a-și aduce aminte că din sul a aruncat merul discordiei între coroană și popor. Dacă d. de Roon voiesce pacea, s'ocă putinciosă prin retragerea sa.“ D. de Roon declară că dacă d. Sybel îl acușă că n'are patriotismu, acesta este uă mare îndrăsnelă, uă arogante pretensiuni; cuvântul germanu este anmaussung. Președintele Adunării îl intrerupe și-i spune cuvântul. D. de Roon protestă și declară că dreptul se vorbescă ori cându și ori cumu va voi. Președintele dice că fi între-ruptu și pe d. de Sybel, dacă acestu deputat ar fi vorbitu, după cumu arată d. Roon, nu-l mai permite a vorbi și suspende ședința.

Les Débats condamnă chiară teoria președintelui Camerei prusiane că ar fi chiamat la ordine p'unu deputat care ar acuza pe ministri că au violat Constituționul, căci celu d'antreni dreptul alu unu deputat este se denunțo tōte actele pe care le socotesce inconstituționali.

Este de mirare cumu, în unele țare, ministrii de resbelu nu pîr voiesce și înțelegătorii de formele pri-mite în desbaterile parlamentare. Negreșită că forța de car se vede inconjurată unu asemenea ministru, însușită acestu curagi și disprețu pen-tru formele parlamentare, și d'acea-a pote și ministerul nostru de resbelu, generariu și comandante superiori alu armatei, a disu reprezentanților naționali.

Camera Prusiei nu putea se îndure fără sfîrșită atăta disprețu din partea ministerului Herr von Bismarck, sătăcă aspre critice pentru flegmatica sa răbdare.

Ea că ce ne spună cele din urmă scîri sosite din Berlin:

„Camera a făcutu unu proiect de adresă care coprinde următoarele pa-

re era radiosu de bucuria. 3000 de franci pe anu! dicea elu; astă è uă avere. Bița mamă! cătu o se fiă de fericită cându va astă. — Daru cine pote fi a-cestu betrându, acestu bunu omu care vine aici ca uă Provedinția? — Nimicu mai lesne de sciuțu, de óră ce am aci carta sea.

Abiă-și aruncă ochii pe mica bucată de chârtă velină ce-î dedese ne-cunoscutul, și alătă de mare fu su-prinderea lui Paulu, în cătu o lasă de cădu din mănu. Nu se putea increde ochilor sei!

— D. Primu președinte alu curții regale!... In casa mea, mi-a strinsu măna! Sum scăpatu, fortuna mea este asicurată; viitorul meu totu este aici, dicea elu, și, în bucuria sea, nu putea să lucreze nu putea, și era im-

posibile. Decă deschidea uă carte, iandurile icu jucău, literele luau forme stranie, fantastice, cari-lu amețiau; elu era nebunu.

— O! mie totu ună-mi face. Esti liberu de la 2 pînă la 4?

— Da.

— Ei bine, fiă la 2 ore atunci...

nu uită că te așteptu.

— Fișă sicură.

— Pe măne daru. — Si betrănuil după ce strinse măna junelu, ești.

Eșise, cându eroul nostru își aduse aminte că străinul plecase fără se-i spuia unde locuiesce. Alergă indată după dinșul.

— Domnule, domnule, me iertă, dice elu, în momentul cându străinul, ajunsu în vestibul, era se se cobore: ai uită se-mi da! adresa d-v?

— A! este adeverat, dice betrănuil, și scoindu uă cartă, o dede studentului și pleca ridindu pe ascunsu.

— Aici unul prinse! dice elu, frecându-și mănele după ce ajunse în strată.

Elu făcuse uă faptă bună.

Paulu, după ce-lu însoci pînă în porță, se întorse în camera seal. Elu

sagie: Necoutenitele călări ale constituinii și politica ministerului în afacerile externe, îndemnă Camera deputaților să rugă pe rege se depărteze personal, și mai multă lăncă, SISTEMA care amenință dă duce fără la peire. Proiectul de adresă cuprinde lăncă uă revistă retrospectivă a stării în care s'afla acum unu anu Prusia și dinastia, și cumu s'a schimbat d'atunci și s'a periclitat în Germania și în străinătatea acea situație. Camera deputaților nu mai vede nici unu mișcător de înțelegere cu ministeriul și refuză d'a mai lău parte la politica actuale a ministeriului; daru va întrebui totu mășcătorul ce-i dă Constituția spre a evita celu pucinu unu resbelu suptu domnia sistemei actuali. Regele se stabilescă dreptul constituțional și se desfășurează răsă mindrul drapelul alu puterii și uririi naționale.

„Se stămu bine, se stămu cu frică. Se luăm aminte!“

London, 13 Maiu. În mijlocul unui conversațion scurta asupra preținsei nețelegeri a d-lui Odo Russell cu comandanțele superioru franceze în Roma, Lordul Palmerston dice: Conform cu raporturi demne de credință se organiză acum uă teribile bandă de tilhari în contra Neapoli, Autoritățile franceze suntu respundătorie pentru acesta manoperi, căci autoritățile papal suntu numai nisice simple păpușe ale acestora.“

Citim în ziariu Morning Post: Reprezentanții puterilor protectoare ale Greciei voru suprse în curindu aci (la London) protocoale atingătorie de nouu rege. Cestiuile de căpetenie, cu excepția unor amunute financiare, suntu regulate. Succesori regelui voru avea a priimi religiunea greacă. Bavaria se va invita expresă și formale la conferință, pentru abdicarea sa; unu refuz la acela invitație va remâne fără efect.

Berlin, 13 Maiu. Comisiunea pentru regularea afacerilor camerei a luat în unanimitate decisiunea: Camera se bine voiasă a declară: 1). Că președintele pote intrerupe pe ori care orator, și pe ministrul; 2). Că prin uă asemenea intrerupere nu se vătem de locu dreptul constituțional alu ministrilor, d'a si totu d'a una ascultați; 3).

Că din contra este contrarii constituției, dacă ministrii voiesc arbitraricește a face presință loru atâtării de condiții; 4). Că, prin urmare, camera nu pote incuviința cerea expresă în epistola ministeriului. Partita progresului a decisă în unanimitate ridigerea unei adrese asupra situației țrei, făcută după propunerea d-lui Virchow și modificată de bărbăși de incredere luat din ambele mari fracțiuni. Centrul stăngu s'a pronunciat mai în unanimitate în contra imediatelor trămiteri și voiesc mai anteriu a se resolve cestiuile de ordine în litigiu. Partita progresului persistă însă și a-si infișați propunerea.

Viena, 13 Maiu. Imperatul a acordat amnistia tuturor persoanelor din Transilvania, care au luat parte la evenimentele anilor 1848 și 1849 precum și la comploturile sau alte crimi politice de la 1853 și care în urma acestora au fostu condamnați

la diferite penalați; nu numai suntu grăciați de restul penalați, ci și de totu urmările legale ale sentințelor judiciare respective.

CUMU STĂMU ȘI UNDE MERGEMU?

III.

(Vezi No. de la 5 Maiu)

Amu terminat în articolul precedent partita finanțelor și venimă acum la partita: „administrația internă.“ Cu cătu înaintam cu catagrafia noastră, cu atâtă găsimu lucrul mai greu, mai obositoru, și; dacă n'am fi obligați a ajunge la bilanțul general, precumă amu promisă cătorilor nostri, amu lăsă inventariul acesta și nă amu căuta de trăbă, căci calea pe care imblamă e aluncosă și spinosă și n'avemă dorință a ne face pensionari ai Statului; preferimă a plăti noi chirii petru locuința noastră să a ingrijii înșine de nutrimentul nostru.

Centralizarea este ideea predominători a administrației noastre. Nu vomă tăgădui avantajile ce infișeză acela sistemă, daru nici nu ne putemă ascunde desavantajele ie. Nu negămă de locu puterea centralizării, care, prin unitatea acțiunii face fără Statului, daru care prin abusul său, prin crecerea peste limitele sale, paraliză totu acțiunea autonomă a provinciilor, omoră spiritul comunale atâtă de necesării pentru adevăratul progresu, pentru libera desvoltare a națiunii. Francia este statul celu mai centralizat, și, cu totu acesta, guvernul său a recunoscutu prin legiuirea de la 25 Marti 1832 defectele acestei sisteme, făcându uă distincție între centralizarea guvernementale și cea administrativă. Acea lege începe cu următorile cuvinte:

„Considerând că, de la căderea imperiului, abusurile și esagerările de totu felul aă desnaturalat principiul centralizării noastre administrative, susținindu acțiunii prompte a autorităților locali, formalitățile întărițoriei administrative centrali; considerând că se pote guverna de departe, daru nu se pote administra bine, de cătu d'aprōpe; că prin urmare, cătu este de importanță a centraliza acțiunea guvernementale a Statului, atâtă este de necesăru a descentraliza acțiunea curătă administrativă...“

În aceste cuvinte ale legiuitorului se exprime totu avantajul și totu desavantajul centralizării; ele facu uă distincție între centralizarea guvernementale și cea administrativă, și ne arătă forte bine că se pote guverna de departe, daru nu se pote administra de cătu d'aprōpe. Convenția noastră, care lăncă pînă acumă ne ține locu de constițuie a consacratu același

principiu alu descentralisării administrative, dicându în articolul 46:

„Instituționile municipale, atâtă cele orașenești, cătu și cele rurale, voru dobîndi totu desvoltarea cătă coprindă stipulațile acestei convenții.“

În ajutoriul opiniunii noastre mai vine și unu autoru franceze, a căruia părere face autoritate. Domnul Toequeville dice în opere sa „De la democratia en Amerique“ următorile cuvinte:

„Centralizarea este unu cuvintu a deseja repetării în dilele noastre și, în genere, mai nimene nu caută a pătrunde, a precisa înțelesul lui. Suntu două feluri de centralizare forte deosebite, pe cari trebuie se le cunoascem: „părtășitorul națiunii, precumă formarea legilor generali și raporturile poporului cu străinii, și există altele speciale, proprii numai unei părți a națiunii, ca, spre exemplu, întreprinderile comunale. A concentra la unu singur locu, sau într'u singură mână puterea d'a dirige cele d'anteiu este a fonda cea-a ce voi numi centralizarea guvernementale; a concentra, însă în acelu-asi chipu puterea d'a dirige pe cele d'ală douile, este a intemeia cea-a ce se pote numi centralizarea administrativă. Se găsesc, fără indouielă, ore cari puncturi, în caii aceste difere feluri de centralizare se întăresc, se confundă împreună; daru, privindu în parte obiectele ce suntu de domenul fișă căreia din ele, este lesne ale distinge. Se nețelege centralizarea guvernementale dobîndescă uă mai mare putere, căndu se împreună cu centralizarea administrativă. Atunci omenii se deprindu a face apstracțione completă de voința loru, se deprindu cu ascultarea, cu supunerea nu uădată și asupra unui punctu, ci totu-d'aua și asupra tuturor punturilor. Centralizarea a tuncii, nu numai le supune prin forci, ci le subjugă prin deprinderea loru; le isolză, luându căte unul din multimea comune. Aceste doue feluri de centralizare își dau unu ajutoriu reciproc și mutuale, se atragă una pe alta, daru nu-mi vine să cred că suntu atâtă de nedespărțibili. Suptu Ludovicu XIV Francia a veștuit cea mai mare centralizare guvernementale că a putut e-siste vrădată, fiind că același omu, care facea legile generali și avea puterea d'a interpreta, reprezinta pe Francia în esterioru și lueră în numerole ie. „Statul suntu eu,“ dice elu; și avea cuvintu s'o dică. Cu totu acestea suptu Ludovicu XIV. e-sistema multu mai pucină centralizare, administrativă decâtă esiste în dilele noastre. — Astădi vedemă uă putere,

„Engltera, unde centralisarea guvernamentală este adusă la unu gradu foarte înaltu: Statul pare a se mișca ca unu singur omu, prin simpla sa voință rădică mulțimi numerose, și dñu și transpōrtă unde voiesce greutatea puterii sale. Daru Engltera, care în timpu de cinci-deci de ani, a sevîrșită lucruri atâtă de mari, n'are uă centralisare administrativă. Cătu din parte-mi nu potu înțelege, că uă națiune pote trăi, și mai cu séma pote prospera, fără uă puterică centralisare guvernementale, daru creșă că centralisarea administrativă nu pote avea altu rezultat, de cătu d'a molești poporele, cari se supună ei, fiind că are permanintă tendință d'a împucina în centrul loru spiritul cetățianesc. Este adeverat că centralisarea administrativă ajunge a împreuna, la uă epocă fizică și la unu locu determinat, totu puterile disponibili ale națiunii, daru este vremători la reproducțunea puterilor; prin centralisarea administrativă națiunea va triumfa mai lesne în diua luptei, daru indelungă va perde puterea sa; ea pote contribui de minune la mărire uă, omu, daru nu la prosperitatea dăinuită a unui popor. Se luăm bine séma, căndu dicem că unu Statu nu pote avea acțiune, fiind că lipsesc centralisarea, vorbim mai totu-d'aua, pote fără s'o scimă, de centralisarea guvernementale. Aușimă adesea repetinduse că imperiul germanu n'a pututu trage nici uă dată din puterile sale totu avantajul puținciosu; astă este întăreveru, daru pentru ce? Pentru că puterea naționale n'a fostu nici uă dată centralizată, pentru că Statul n'a pututu face nici uă dată se fiă ascultate legile saie generali, pentru că părțile separate ale acestui mare corpă au avutu totu-d'aua dreptul său posibilă de a refusa concursul loru depositarilor autoritatii comune, chiar și în privința acelor lucru, cari interesa pe toți cetățianii; cu alte cuvinte, pentru că era lipsită d'a centralisare guvernementale.“

Centralisarea administrativă este vremătoriă societății, popresce progresul și omoră libertatea individuală, sémană cu guvernu despoticu, care întinde braciele sale peste societatea întrăgă și acoperă suprafacia ie. c'uă țesătură complicată de nisice regule mice, minușiose și uniforme, printre cări impletitura spiritele cele mai originale, sufletele cele mai vigoșe nu potu petrunde, nu și potu face locu spre a întrece multimea. Ca și despotul, nu pote sfărma vo-

pe prima trăptă a scăreli, mi-a permisă mai tărđu a o sui totă și ajunge în capetul său.

Ajungindu uă dată la scopu, înțocindu-me în județea mea prin cugătare și cugătandu la neajunsurile de totu feliul ce fusesem nevoită a suferi, la nedreptățile cele mari ce înțipină, imi promisi a lindă măna și a netezi călea ori cărujune inteligențe, onestă și de bună voință pe care înțiplarea m'ar face se-lu întărescă, și care s'ar astă în acele-azi condiții în cari me aflasem eu uă dată. Pin'astădi m'am ținută de cuvintu, și n'am avută a me căi.

Sciț ce și s'a întimplă; purtau ce ai avută te onoră, jude, și și-a trasă totă stima mea. Urmăză și fi sicură că amicia mea nu-ți va lipsi.

— A! domnule, dice Paulu seculu, și ingăndă, turburăt cumpu era de emoțione; nu sciț cumu se-ți mulțăescu... Lasă! lasă! intrerupse betră-

— A! altu ceva... dice lacheul. Bine voiesce daru a intră, domnule.

Paulu intră.

— Urmăză-me, domnule, urmă servitorul după ce maă antău inchise ușa. În capetul unu lungă șiru d'apartamente, prin cări trecură răpede, ajunseră în uă mică cămeruță pătrată, ce era și vestibulu și anticameră.

Astă cămeruță era pardosita cu lăspedi de marmure albă și negră. Mobilarea sea se compunea d'uă banchete de frasinu albă acoperită cu catifea săpată, și de căte-va scaune de trestia de cea mai mare simplicitate.

— Acumă dacă domnul voiesce a-mi spune numele său? dice servitorul.

— Paulu Desolme, respansă judele.

— Bine; ședă unu momentu; me voi intorce.

Paulu n'au timpu a i se'uri. Ușa pe care eșise servitorul se deschise indată.

Elu fu introdusă.

Betrănuțul, veșindu-șu, se sculă,

— La două ore precise a două q, eroului nostru, în fracu și cu legătură albă la gitu, străbatea uă curte mare pătrată și suia incetă una căte una treptele unei imense scări balustrată. Ajungindu la capetul ie, elu se spri, păru a cugetă unu momentu, apoi scuturându răpede cugetarea ce părea a-lu preocupă, rădică ciocanul de bronzu pe care unu capu de satiru ilu ūine în dinți, și bătu tare cu dinsul. Ușa se deschise indată. Unu băiatu de vre 25 său 26 ani, cu haină oliviu (măsliniu) constatață cu nasturi mari de ocelu se arăta.

— Ce doresce domnul? dice elu.

— Dorescă a vorbi d-lui președinte, respunse Paulu.

— Domnul are uă scrisoriă de audiuția?

— Nu, daru d. președinte mi-a datu uă istințire pentru astădi la două ore, și trebuie se m'astepte.

(Urmare pe măne.)
Clément Renoux.

înaintea ochilor, Francia însăși a recunoscut că dacă centralisarea guvernamentală este bună și necesară, centralisarea administrativă nu poate fi de cătă vîtemătoriă. Si cătă de mare a foștu centralisarea Francei, totu nău încetătu provincie și orașele lor dă și păstra însemnatatea și caracterul lor distinctiv; Bordeaux, Lyon, Marseille, Strasbourg, Boulogne nă abdicătă nici uă dată, de și Parisul concentră în sine comerciul, industria, artile și șciuntele. Nu este numai uă datoră de recunoșință, este și unu acți politice a reda Iașianilor uă parte celu pucin din ce a sacrificat principiul uniunii.

În general, dacă voimă adveratul progresu, trebuie se dămă instituțiunilor municipale tătă intinderea și desvoltarea compatibile ca starea nostră sociale; se mășinemu centralisarea guvernamentală, daru nu centralisarea administrativă, care nu poate fi de cătă vîtemătoriă, se dămă comunilor și districtelor autonomia lor.

Năvemă trebuință areta cu deamenuntul tōte desavantagiele ce aduce cu sine acăstă stare a lucurilor; guvernul care nu vede su prefectul Districtului de cătă unu agint, unu instrumentu politicu, nu se preocupă de locu, dacă posede calitățile necesare pentru unu bunu administrator, totu ce-i cere este devotamentu și supunere la ordinile puterii centrale; prefectul se fă unu instrumentu docile alu guvernului. Prè pucin se ntrăbă, dacă cunoscse districtul ce este chișmatu a administra? dacă a studiatu trebuințele și resorgințele, moravurile și obiceiurile locutorilor? dacă scie a căstiga increderea administraților sei? dacă posede și bună voință și capacitate spre a împreuna în armoniu elementele diferite și adesea ostili și ale conduce la unu scopu comune?

Dacă posede înrūruirea morale atât de necesariă unui bunu administrator? D'aci resultă neapăratu că, în general, forte pucini din prefectii de districte cunosc districtul loru și nici nu le este cu putință a dobîndi acea cunoscință, fiindu că, căndu abia a începutu a se familiariza cu misiunea sa, se vede scosu sau strămutat într'unu altu districtu și silitu a re'ncepe din nou studiul seu. Désa schimbare a ministerelor în cei cinci ani după urmă a causat uă schimbare și mai desă a prefectilor de districte, astfelu în cătă a ajunsu uă escepțione unu prefectu, care a remasă unu anu la postul seu; cunoscemă prefecti de districte, caru a cheltuitu mai multu de cătă tōte apuntamentele loru pentru neconenitetele strămutări de la unu districtu la altul caru numai în chiriză casele loru de locuință de cătă cu luna, suntu alii, caru s'au ruinatu, s'au inecat in datoria, credindu de datoria loru a reprezinta cu demnitate guvernul, a face cheltuieli indispensabili la sprijinirea autoritatii loru. Fie-care ministru de interne a trămisu omenii sei ca prefecti la districte 6-meni devotați lui, in care avea incredere într'unu prefectu, cu atâtă mai desă se strămută, căci ministrul ilu permăt la acel districtu unde avea momentanu mai mare trebuință d'unu omu cu totul devotat. Si fiindu că Domnul ministru avea astă-dî trebuință d'unu omu devotat, in cutare dis-

trictu și măine în cutare altu districtu, a rezultat că tocmai omenii cei mai devotați au fostu espuși celoru mai dese permutări. Se înțelege că intre se districtelelor au fostu reu căuta-te, sacrificante scopurilor politice ale guvernului și nici n'a pututu fi altu felu, căci prefectul, mai cu sémă în timpul alegerilor, nu putea a se ocupa de acele interese locali.

Închidemă aci partita „Administrația internă” și lăsăm pe cititorii nostri a compara activul și pasivul. Dacă voru găsi că pasivul corespunde activul, voru recunoșce însă că și în acea partită, cunoscința leului ne arată remediu, descentralisarea administrativă, prin care pasivul se va preface într'unu activu.

Winterhalder.

Jurisdicția Consulară.

XII.

Îre guvernul lui Michaiu Sturza, și-ă datu séma de mărima crimei ce desevărșia căndu prin unu simplu oficiu, strada pe criminalii străinu, spre pedepsire, în mănele străinilor, căndu trămitea sentințele tribunalilor noastre spre execuție in străinetate? Îre gănditău acel guvern, la glasul nacoruptu alu istoriei, celu pucinu, dacă nn i-a păsată de opinionea publică? Eacă nisce întrebări, la caru, de ni s'ară pune, ne ară fi peste putință a respunde. Numai nemuritoriul Dante, i-a fostu datu de susu a străbate, a se preambula prim infern. Noue nu. In timpii moderni, minună de aceste nu se pră facă.

Spre a vedea, spre a măsura mărima violaționii ce facu guvernul regulamentariu legilor ce geréză materie ce nă preocupa, cititorii nostri voru bine voi a ne insoci la uă analise ce voimă a-i face cu scalpelul dreptului, singurul instrumentu ce nu minte într'unu studiu de natura celui nostru. Esce bine, este uă datoria chiaru, a cunoscere greșele și reuătăile predecesorilor nostri a apesătorilor și tiranilor nostri, ca aia se ne ferimă de a nu cădă victimă loru.

Amu qisă, într'unul din articolele trecute, că străinu nău nici unu dreptu dă cere statonnicirea de tribunaluri particularie in favorelor loru, comisiuni particularie, sau că procesele loru se fă judecătă a priori; in sine că nu potu ești din limitele dreptului commun. Sperămă a dovedi acăsta.

Căndu tribunalele noastre va fi fostu competență, și după natura încrurilor, și în conformitatea convențiunilor, esprese sau tacite, căndu străinul va fi fostu ascultat după forme legale, și, nesci pămintiauilor, i s'au deschisu cale apolului in casu de nemulțamire și permisiune a legii; căndu casulu va fi cerutu a se judeca definitiv după legile jerei, sentința trebuie a fi privită ca facină lege in părții, într'unu chipu irevocabilu.² Astă-felu, străinul în contra căruia se va fi datu sentința acăsta, este totu atâtă de pucinu îndreptățită a se adresa către suveranul seu pentru a cere reforma iei, pre cătă este și acesta in dreptu a-lu asculta, cerindu in esamenulu seu dreptatea aplicaționii legilor jerei in privirea faptului asupra căruia existe deja uă otările pronunțată. Consecința firésca a acestui principiu este că nu poate aparține, nici de cumu, unei puteri străine de a admite unu alu doile procese asupra aceleiași cause;³ eru celu ce o intentă, este respinsu in tōte te-rele prin exceptia rei judicatae, și sentința pronunțată in contra unui supusu alu jerei, fie in contra unui sim-plu domiciliat.⁴ Ceva mai multu. Mai

¹ Tratat de comerț intre Franța și Hamburg, 1769, art. 9 reînoutu în 1789. — Martens, drept. int. I. III. ch. III § 93. ² I. A. Ferd. Haas, dis. de effectu exceptio-nis rai judicatae in teritoriu alieno. Gottingae 1791; Vattel, liv. II, chap. VII, § 84. ³ Martens, D. G. I. III. ch. III. § 94. ⁴ Același.

inainte de a se fi judecatu causa, judecătoriul a căruia jurisdicțione se va fi recunoscutu de către ambele părți, este in dreptu a o mășină, pedepsindu pre acela caru cu disprețul ieșir, ar voi se se adreseze încă la unu judecători străinu. Aceasta încă trebuie se respingă pre celu ce se adresază către dânsul. Toți cei ce posedă cele

mai elementare principie de dreptu, sci cu execuțarea unei sentințe pronunțată într'uă teră străină asupra persoanelor sau bunurilor coprinse in jurisdicționea unui tribunale, nu poate fi executată de unu altu suveran, de cătă in urmarea unor convențiuni închiătă intre Staturi suverane amice sau confederate. Si convențiuni de a ceste nu se închiătă de cătă prim stipularea unor beneficii reciproce, și cu deplina cruce a tutoru legilor fundamentali ale jerei. Multe și mari consideraționi de amiciția, de vecinătate, de convenienție reciproce mișcătoresc pînă se viiă staturile la acăsta. Cari erau convențiunile, de firea acăsta, ce închiătă guvernul lui Michaiu Sturza cu staturile vecine? Si de nău închiătă, nu vedea elu că strădăndu pe criminalii străinilor, cererea de dosare și sentința, făcută de acestia, nu era de cătă uă simplă formalitate, pulbere in ochi, eru nici de cumu uă procedere către execuția sentințelor noastre?

Numai réua voință, numai inoranjia chiaru și-a abecedeului juridicu, și pututu face pe unu guvern, se uite că execuțarea unei judecătăi, fiindu unu actu de autoditate publică, principiul independenței staturilor cere ca nici unu actu de acăstă natură, se nu pătă fi făcutu de uă putere străină fără comisționul seu. Însă, relațiunile de bună amiciția, cumu dizerămă, consideraționile de folosință și cunoscință reciprocă, și făcutu se se admită escepționii la principiul neexecuțării judecătorilor într'unu Statu străin. Escepționile se statonicesc prin tratate întra națiuni și națiuni, sau prin legile unui Statu, ce consacră principiul reciprocității, sau, in fine, prin simplul usu. — In totu casulu însă, aceste escepționii, nu se intindu pînă la aceea de a autorisa curătă și simplu, eserționii unei puteri suverane străine in statul unde se face execuția. — Acăsta nă se pare, a o si dovedită in destul d. fostu Jurisconsultu alu Moldovei Papiu; Acăsta resultă și pentru Austria, din chiaru testul art. 36 alu codicilu sale penale care rostescă apriatii: sentințe penali, pronunțate de autorității străine, nu se voru execuță nici ua dată in Austria. Si Austria are dreptate din punctul de vedere alu propriu sale conservări. In adeveru nici unu statu nău consimplitu a suferi ca, in teritoriul seu, execuția unei otăriri străine se se facă in virtutea singurei autorisaționii a judecătoriului ce a pronunțat-o. Pretutindine statul a reservat pro-priilor sei judecători puterea de a ordina acăstă execuție. Legislaționile differitelor staturi diferești nu-mai asupra întrăbării de a se sci: dacă judecătoriului locului execuționii are a acorda autorisaționa lui, exequatur, după uă simplă recheta sau comisiune rogatoriă, sau ca se o dă dupe revi-suirea fondului contestaționii?

Căndu cineva se înfăcizează la unu tribunale și-i cere execuțarea unei sentințe străine, căăntă datoria a celu tribuale este de a examina dacă judecătoriului, sau ba, disponiționii contrarie suveranității națiuni, in alu căria teritoriul execuționea va se aibă locu, sau intereselor acestei națiuni, sau in fine dreptului publicu alu statului; și numai in casu de responsu negativ asupra tutoru puncturilor acestora, tribunalele ordină execuționea. Cu atâtă mai greu se va libera acestu exequatur in materie criminală, uude casulu infâcioșiază unu interesu național. Ori cumu, părtitul nău consimplitu, celu precinu se presupune, că nău consimplitu, a fi judecatu de tribunale ci lău condamnat. Ori, dacă, și consimplitu, protestă in contra inițiată judecătorilor, in contra formei proce-durii? Pote că are greșela, daru pote și dreptate. Cine are, cine pote fi judecătoriul? Nimeni in teră unde a

refugiu elu, sau unde lău trădatu unu guvernă naționale. Așa daru putem conchide ca sentințele noastre tră-mise in Austria, Russia, sau oră unde aiurea, nu se voru executa, fără uă conveniție prealabile și întru cătă voru există impiedicările pe caru le-amă anunțat.

Atâtă pentru execuțarea sentințelor.

Dacă venimă la strădătinea criminalilor, putem să afirmă, basați pe cele anterioare somității juridice, că nici unu statu liberu, nici unu statu ce are unu guvernă, uă existență proprie a sa, nu poate fi obligat a consumă la strădătinea unui criminală sau a unui preventiv criminalicesc, după cererea unei puteri străine, fiă acăstă criminală supusul Statului căruia se face cererea, sau supusul și chiaru atașatul in serviciu puterii reclamante, sau, in fine, supusul unei a treia puteri, chiaru și căndu judecata a fi fostu pronunțat. „Suntu staturi, dice Martens, ca Francia, Russia și Marea Britanie, caru refusă într'unu chipu constantă, cereri de strădătine, a fară de singurile casuri inscrise in tratate esceptiionali. Strădătinea propriilor nostri supusii ce a fi comisă uă crima in străinătate, nu se acordă nici uă dată, exceptându casul inscris in tratate. Strădătarea străinilor ce a fi comisă uă crime la noi, „de asemenea se refusă generalmente.”²

In adeveru, era unu timpă căndu opinionele publicistilor era împărțită asupra cestuii de a sci dacă strădătinea persoanelor acuseate de crime comisă in limitele teritoriului unui Statu, este obligatoriu pentru statul uude a ceste personă a căntă unu refugiu. Unii din scriitorii susțină că strădătinea in acestu casu este obligatoriu pentru națiuni chiaru și căndu năr esista vre uă conveniție speciale. Astă-felu e opinionea lui Groțiu, Burlamaqui, Vattel, Rutherford, Schmelzing și Kent. Daru altii, caru aibă stabilită a face teoriile loru înțelese și primește de totă lumea, precum suntu Pussendorf, Voet, Martens, Kluber, Leyser, Kluit, Saalfeld, Schmaltz, Mittermaier, Haftner și Wheaton, dovedesc că trebuie uă convenițione speciale pentru ca unu Statu se fiținu formale de a acorda strădătinea ce-i cere unu altu statu. De nu, strădătinea, remâne supusă in totă d'una la apreciaționa și conveniționile Statului căruia se cere. Învețatul Mittermaier privesc in insușii faptul, existenței atâtă tratate speciale, pri-vitorie la acăstă materie uă probă conchidetoriă, că nu nășințeză printre națiuni unu usu generale care se constituă, asupra acestui punctu uă obliga-tiune perfectă, și care se aibă puterea de dreptu internațional, propriu qisă. Pină și in sistemă staturilor confedera-te, precum in Germania, America de Nord, acăstă obliga-tiune este mărginită la condiționile stipulate in pactele federali.

„In tratatele ce stipulează strădătinea persoanelor urmărite suntu condamnate pentru crime, suntu pădite ori caru regule, mai cu deosebire de cătră guvernele constituionale. Regulele mai principali suntu: că Statul nu trebuie se acorde nici ua dată strădătinea propriilor sei națiuni, nici pe a persoanelor condamnate, sau urmărite pentru crime politice, sau curătă locali, nici pentru delicte ușoare; ce trebuie se acorde numai pe ale acelorui refugii se suntu supuști, lovirea condamnaționii și urmării pentru crime grave și de dreptu comun.”³ Eru strădătinea de cătră unu Statu a desertorilor militari ai altu Statu, depinde erăsi de la conveniționile speciale dintre amendouă Statute.⁴

Terele noastre, său închiată, in epoca Regulamentului, două conveniționii, cu guvernele craioru Galiciei și Lodomeriei, și alu Principatului Transilvaniei, pentru strădătarea desertorilor. Cea 1-iu fu închiată de Moldova la 4 Geniu 1838. Cea dă două de Muntenescă, eru de se va prinde sub finitul Brașovului sau alu Mălăvei, eru se va pedepsi de la biruitorii locului acela și atunci nici domnul din teră muntenescă nu se cade se-lu trimiță acoło de va fi ungură, sau Sasu, séu Moldoveanu răpitorul la județul de la Brașov sau la Moldova, nici obănditorul acelu locu spre domnul teret muntenesc, eru de se va pedepsi și urmării pînă în următoarele 100 de ani.

Cu deosebire următorului considerante, fără interesante, intercalat acuma: „Considerându Pavila legilor imperiale și bisericiscul unde la Giova 259 stă scrisă. Răpitorul se certă in fiu ce locu unde îl voiu prinde. Cumu s'ar dice unu om ce va răpi vre uă muiare de cinstă din cetatea din Tîrgoviște, și o va duce la Brașov în teră ungură sau la Moldova, după aceea di se va prieji se-lu prințul acelu sub finitul Tîrgoviștei atunci acela se va pedepsi de la Domnul muntenesc, eru de se va prinde sub finitul Brașovului sau alu Mălăvei, eru se va pedepsi de la biruitorii locului acela și atunci nici domnul din teră muntenescă nu se cade se-lu trimiță acoło de va fi ungură, sau Sasu, séu Moldoveanu răpitorul la județul de la Brașov sau la Moldova, nici obănditorul acelu locu spre domnul teret muntenesc, eru de se advereze judecătoriul cu marori, omeni de credință, cumu răpitorul acelu se va pedepsi și nu lă va mai trăsi aiurea s. c. I.”⁵

că, ni se pare mai conformu cu drepturile jerei, cu legile progresului și a perfectibilității, cu epoca in care se închiătie, căci coprind unu articol in temeiul caruia fiă care din părțile contractanți își rezervă dreptul de a desface acestu pactu anunțându cea-l-altă parte cu unu anu înainte. Guvernul Austriei a și făcutu usu de acăstă facultate indata dupe punerea în lucrare a Convențiunii din 1st, Augustu 1858. Convențiunea Moldovană din 1838, nu prevede casul resiliatii. — Urmăză daru ca acestu pactu se fă perpetuu, și îngăză și pe generaționile viitorioase? Pote că s'au schimbări temporare, trebuienile, poziționarea politica a jerei; pote că condiționile promise și acceptate la 1838, suntu pătă de onerose pentru jerei, astădi, cum și suntu, — căci dacă ne-are ierta locul amu demonstra pină la evidență că cu interpretarea posterioară datea de guvernul Austriei, literale și spiritului acestui convențiuni, s'au făcutu din guvernul Moldovei unu adeverat gendarmu de poliția austriacă; era din Convențiune, care avea la începutu unu scopu cu totul mărginitu, determinat: strădătarea desertorilor și vagabondilor, s'au făcutu unu instrumentu de persecuționii și prigoni politice, precum se ve-deau in evenimentele de la 1849 și suptu ocupătionea de la 1848.

Curtea nostră de casatiune, ținându-se sămă de cantitatea principiilor de drept, de călcările flagranii ale autonomiei și legilor locali, enunțate mai susu, au casatu și eliminatul de prin sentințele instanțelor judecătorescă de peste Milcov ce iau venit înainte, clauza strădătării criminalilor străinu, spre a-si primi pedepsa peste otările. Astăfătul se întimplă cu otările desființate a cumu curii principale din Iași, pronunțate 1 asupra două supuși răsesci, condamnați la moarte pentru ucideri și 2 asupra unui supusul austriac condamnat la moarte erăsi pentru ucideri Conclu-siunile d. Procurorul Papu, au fostu acelăsi din naintea ministerului judecătoriei din Moldova,¹ (vedi art. din numerul treceut.) Curtea unindu-se cu aceste conclu-siuni, Avându in vedere § 19 din codica penala a Moldovei,

Considerându că cele otările de curtea criminale, ca pedepsa condamnaților in procesul menționat se se execute Rusia, (sau in Austria) de unde suntu ei, nu este fondată pe nici uă dispoziție legislativă a jerei;

Considerindu că Curtea principala, adoptându otările curii criminale, nu numai că a contra-venit § 19 din cod. cr. a Moldovei și nesușindu-o pe nici unu temei, de lege a datu uă otările nemotivată in acăstă privință;

Avându in vedere alineatul III de sub art

